



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 4.5.2012  
COM(2012) 202 final

2012/0099 (NLE)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om ændring af afgørelse 97/836/EF om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af overenskomsten under FN's Økonomiske Kommission for Europa om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer, samt vilkårene for gensidig anerkendelse af godkendelser, der er meddelt på grundlag af sådanne forskrifter ("overenskomst af 1958 som revideret")**

## BEGRUNDELSE

### 1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

- **Begrundelse og formål**

De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) udvikler harmoniserede forskrifter på internationalt plan for at fjerne de tekniske hindringer for samhandelen med motorkøretøjer mellem de kontraherende parter i den reviderede overenskomst af 1958, og for at sikre, at sådanne køretøjer yder en høj grad af sikkerhed og miljøbeskyttelse.

Formålet med dette forslag er at forenkle og fremskynde proceduren for Kommissionens afstemning om FN/ECE-regulativer på vegne af Den Europæiske Union, således at forsinkelserne i vedtagelsen af disse retsakter inden for rammerne af FN/ECE mindskes. Dette er vigtigt, da EU's typegodkendelsessystem for øjeblikket i stadig større grad afhænger af FN/ECE-regulativer, som erstatter EU-lovgivningen (jf. forordning (EF) nr. 661/2009 om generel sikkerhed<sup>1</sup>). Desuden vil hurtigere vedtagelse af lovgivningen gøre det muligt at reagere hurtigere på de erhvervsdrivendes anmodninger om regulering.

Desuden har de ændringer i traktaterne, der har fundet sted efter vedtagelsen af Rådets afgørelse 97/836/EF, herunder især vedtagelsen af traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, væsentligt ændret den beslutningsprocedure, der skal følges ved fastlæggelse af Unionens holdning i forbindelse med afstemning om regulativer, der vedtages af FN/ECE, og ved indgåelse af aftaler mellem Unionen og internationale organisationer, og dette gør det nødvendigt at tilpasse disse afgørelser til de nye procedurer.

Nærværende forslag sigter derfor på at tilpasse Rådets afgørelse 97/836/EF til beslutningsprocedurerne for internationale aftaler, der er fastsat i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF).

- **Generel baggrund**

Ved Rådets afgørelse 97/836/EF af 27. november 1997 om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af overenskomsten under FN's Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer, samt vilkårene for gensidig anerkendelse af godkendelser, der er meddelt på grundlag af sådanne forskrifter ("overenskomst af 1958 som revideret")<sup>2</sup>, tiltrådte Unionen den reviderede overenskomst af 1958.

Nævnte afgørelse bør ændres for at afspejle de ændringer, som TEUF medfører for den beslutningsprocedure, der skal følges ved fastlæggelse af Unionens holdning i forbindelse med afstemning om regulativer, der vedtages af FN/ECE, og ved indgåelse af aftaler mellem Unionen og internationale organisationer.

---

<sup>1</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 661/2009 af 13. juli 2009 om krav til typegodkendelse for den generelle sikkerhed af motorkøretøjer, påhængskøretøjer dertil samt systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne køretøjer (EUT L 200 af 13. juli 2009).

<sup>2</sup> EFT L 346 af 17.12.1997, s. 78.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Ved Rådets afgørelse 97/836/EF af 27. november 1997 tiltrådte Unionen overenskomsten under FN's Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer, samt vilkårene for gensidig anerkendelse af godkendelser, der er meddelt på grundlag af sådanne forskrifter ("overenskomst af 1958, som revideret").

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

Forslaget er i overensstemmelse med målene i den fælles handelspolitik, jf. artikel 217 TEUF. Unionens deltagelse i arbejdet i FN/ECE bidrager til at udvikle og styrke den internationale harmonisering af køretøjsrelaterede tekniske forskrifter, hvilket bidrager til at fremme den internationale handel med motorkøretøjer. 1958-overenskomsten, spiller en central rolle for dette mål, eftersom producenterne kan følge fælles typegodkendelsesstandarder, vel vidende, at deres varer vil blive anerkendt af mange lande på forskellige kontinenter som værende i overensstemmelse med deres nationale lovgivning. Harmonisering af de internationale regler er således et af de mest effektive midler til at undgå handelshindringer.

## 2. **RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER**

- **Høring af interesserede parter**

I forbindelse med udarbejdelsen af forslaget har Europa-Kommissionen hørt de interesserede parter inden for rammerne af det tekniske udvalg for motorkøretøjer.

- **Konsekvensanalyse**

Der er ikke foretaget nogen konsekvensanalyse for dette forslag.

## 3. **JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET**

- **Resumé af forslaget**

Forslaget ændrer Rådets afgørelse 97/836/EF, således at det afspejler de ændringer, som TEUF medfører for den beslutningsprocedure, der skal følges ved fastlæggelse af Unionens holdning i forbindelse med afstemning om regulativer, der vedtages af FN/ECE, og ved indgåelse af aftaler mellem Unionen og internationale organisationer.

- **Retsgrundlag**

Da retsgrundlaget for Rådets ændrede retsakt er artikel 100a og 113 sammenholdt med artikel 228, stk. 2, første punktum, og artikel 228, stk. 3, andet afsnit, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, er retsgrundlaget for forslaget artikel 207, stk. 3, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), nr. v), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

- **Nærhedsprincippet**

Kun Unionen kan stemme for vedtagelse af internationale instrumenter, såsom udkast til FN/ECE-regulativer og deres indarbejdning i EU's typegodkendelsessystem for motorkøretøjer. Dette forhindrer ikke alene opsplitting af det indre marked, men sikrer også ens standarder for sundhed, sikkerhed og miljø i hele EU. Det giver også økonomiske stordriftsfordele: der kan fremstilles produkter til hele det europæiske marked og endda til det internationale marked, i stedet for at disse skal tilpasses med henblik på opnåelse af national typegodkendelse i hver enkelt medlemsstat.

Forslaget er derfor i overensstemmelse med nærhedsprincippet.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, fordi det ikke går længere end nødvendigt for at opfylde målsætningerne om at sikre et velfungerende indre marked og garantere et højt offentligt sikkerhedsniveau og miljøbeskyttelsesniveau.

- **Reguleringsmiddel/reguleringsform**

Foreslået reguleringsmiddel: rådsafgørelse.

Anvendelse af en rådsafgørelse anses for hensigtsmæssig, jf. artikel 218, stk. 6, i TEUF.

#### **4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

Forslaget har ingen virkning for EU's budget.

#### **5. FAKULTATIVE ELEMENTER**

- **Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde**

Den foreslåede retsakt er ikke EØS-relevant og bør derfor ikke omfatte EØS-området.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om ændring af afgørelse 97/836/EF om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af overenskomsten under FN's Økonomiske Kommission for Europa om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer, samt vilkårene for gensidig anerkendelse af godkendelser, der er meddelt på grundlag af sådanne forskrifter ("overenskomst af 1958 som revideret")**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 3, og artikel 218, stk. 6, litra a), nr. v),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til Europa-Parlamentets godkendelse<sup>3</sup>,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets afgørelse 97/836/EF<sup>4</sup> tiltrådte Unionen overenskomsten under FN's Økonomiske Kommission for Europa om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer, samt vilkårene for gensidig anerkendelse af godkendelser, der er meddelt på grundlag af sådanne forskrifter ("overenskomst af 1958, som revideret").
- (2) Ændringerne i traktaterne og især vedtagelsen af traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, har væsentligt ændret den beslutningsprocedure, der skal følges ved indgåelse af aftaler mellem Unionen og internationale organisationer, og dette gør det nødvendigt, at tilpasse afgørelse 97/836/EF til de nye procedurer.
- (3) Proceduren for fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i De Forenede Nationer i forbindelse med vedtagelse af FN/ECE-regulativer eller ændringer til disse, bør også tilpasses til de nye procedurer i traktaten og bør derfor omfattes af artikel 218, stk. 9, i traktaten.
- (4) Samme procedure bør følges, når Unionen beslutter at anvende FN/ECE-regulativer, som den ikke tiltrådte ved tiltrædelsen af den reviderede overenskomst, eller at ophøre med at anvende et FN/ECE-regulativ, som den tidligere har accepteret.

---

<sup>3</sup> EUT [...] (endnu ikke offentliggjort).

<sup>4</sup> EFT L 346 af 17.12.1997, s. 78.

- (5) Proceduren for vedtagelse af de foreslåede ændringer af den reviderede overenskomst, som forelægges af Unionen, såvel som beslutningen om, hvorvidt der skal fremsættes indsigelse mod de foreslåede ændringer, bør være den samme som for tiltrædelse af internationale aftaler.
- (6) Afgørelse 97/836/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### *Artikel 1*

I afgørelse 97/836/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 3 ændres således:
  - a) Stk. 2 affattes således:

"2. I henhold til artikel 1, stk. 6, i den reviderede overenskomst af 1958 kan Unionen efter proceduren i artikel 4, stk. 2, i denne afgørelse beslutte at ophøre med at anvende et tidligere accepteret FN/ECE-regulativ."
  - b) Stk. 3 affattes således:

"3. I henhold til artikel 1, stk. 7, i den reviderede overenskomst af 1958 kan Unionen efter proceduren i artikel 4, stk. 2, i denne afgørelse beslutte at anvende et, flere eller alle FN/ECE-regulativer, som det ikke tiltrådte ved tiltrædelsen af den reviderede overenskomst af 1958."
- 2) Artikel 4 ændres således:
  - a) Stk. 2 affattes således:

"2. Unionen stemmer for vedtagelse af et udkast til et FN/ECE-regulativ eller et udkast til ændring af et FN/ECE-regulativ, hvis udkastet er godkendt i overensstemmelse med den procedure, der er omhandlet i artikel 218, stk. 9, i traktaten."
  - b) Stk. 4 udgår.
- 3) Artikel 5 affattes således:

"Artikel 5

  1. De foreslåede ændringer i den reviderede 1958-overenskomst, som fremsendes til de kontraherende parter på vegne af EU, vedtages i overensstemmelse med den procedure, der er omhandlet i artikel 218, stk. 6, litra a), i traktaten.
  2. Afgørelser om, hvorvidt der skal fremsættes indsigelse eller ej mod forslag om ændring af den reviderede overenskomst af 1958, som forelægges af de øvrige kontraherende parter, vedtages efter samme fremgangsmåde som fastlagt i artikel 218, stk. 6, litra a), i traktaten. Er proceduren ikke afsluttet en uge inden udløbet af den frist, der er fastsat i artikel 13, stk. 2, i den reviderede

overenskomst af 1958, fremsætter Kommissionen på Unionens vegne indsigelse mod ændringsforslaget, inden fristen udløber."

4) I bilag III foretages følgende ændringer:

a) Punkt 1 ændres således:

i) første afsnit affattes således:

"Unionens bidrag med hensyn til prioriteringen i arbejdsprogrammet fastlægges efter omstændighederne efter proceduren i artikel 218, stk. 3 og 4, i traktaten sammenholdt med artikel 207, stk. 2, i traktaten."

ii) I tredje afsnit affattes det første punktum således:

"Efter denne forberedende fase repræsenterer Kommissionen Unionen i Det Administrationsudvalg, der er nedsat i henhold til artikel 1 i den reviderede overenskomst af 1958, og taler på Unionens vegne i overensstemmelse med traktatens artikel 207."

b) Punkt 2, andet afsnit, andet punktum affattes således:

"Med henblik herpå forelægger Kommissionen sit forslag, så snart hovedpunkterne i et udkast til FN/ECE-regulativ ligger fast."

#### *Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

#### *Artikel 3*

Kommissionen underretter De Forenede Nationers generalsekretær om denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne  
Formand*